

## Abonamentele

## Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr.,  
1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună  
mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr.,  
1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

## Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 fr., 1/2 an 20 fr., 1 an 40 fr.

# TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,  
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,  
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:  
Sibiu, strada Cismădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.  
Manuscripte nu se înapoiază.

Sibiu, 1 Iunie st. v.

Alegerile s'au început și în timp de câte-va zile vom ști cum stăm.

De mult luptele electorale n'au fost atât de înverșunate ca astă dată, și omului cugetător i se impune întrebarea: care sînt ideile, împregiurul cărora s'au grupat oamenii și pentru care ei se luptă cu atîta înverșunare.

Sînt patru grupe deosebite în luptă: una adunată împregiurul guvernului, alta opozițiunea moderată, a treia — stînga extremă și a patra fracțiunile naționale.

Una singură dintre aceste se luptă pentru *idei*, fracțiunile naționale, care reprezintă reacțiunea liberală față cu despotismul constituțional.

Sînt puține cercurile, în care acest partid și-a pus candidații și mai puține însă acelea, în care el are sorti de reușită.

Germânii din Țara Ungurească, Slovaci, Sârbii și Rutenii n'au, pecăt scim, nici un candidat național; au rămas dar numai Sașii din Ardeal și o parte din Români, care sînt și ei zăpăciți, mare minune.

Cu toate aceste, dacă libera exprimare a opiniunilor n'ar fi suprimată, principiul poliglot, reprezentat de fracțiunile naționale, ar fi acela, care ar eși învingător din alegeri.

De aceea partidele maghiare, toate trei combătînd principiul poliglot, trebuie neapărat să facă întrebunțare de toate mijloacele spre a suprima libera exprimare a opiniunilor, și rezultatul alegerilor nu ne va arăta, care sînt ideile ce predomină în țară, ci care dintre partide se pricepe mai bine la amăgiri, la corumperi și la terorizări.

Guvernul pune în lucrare întregul aparat al puterii publice, ca să violeze conștiințele, și caută cu din adins conflicte, ca să aibă pretext de a face alegerile sub presiunea baionetelor.

Partidul moderat lucrează mai ales cu bani și varsă sume enorme, ca să mlădie caracterele ori să încurajeze pe cei dispuși a se opune presiunii guvernamentale.

Stînga extremă, în sfîrșit, în lipsa altor mijloace, ia ciomagul și bolovanii de lemnă, ca să-i terorizeze pe alegători.

E oare minune, dacă în asemenea împregiurări elementele nemaghiare se retrag ori renunță a se mai prezenta ca partid deosebit în alegeri și se alipesc de re-unul din cele trei partide maghiare?!

În deosebi noi Români, în cercurile, unde alegem împreună cu Maghiari, nici nu ne-am mai pus candidați, ear în cercurile curat românești guvernul a știut să se desbina, să asmuțe pe unii dintre noi contra celorlalți și să compromită pe unii dintre conducătorii mai populari ai noștri.

În asemenea împregiurări independența de caracter și curajul opiniunilor sînt cele mai distinse merite, și Românul,

care rămîne consequent cu principiile sale, sevărsese un act de eroism.

Și în actualele alegeri, pentru noi, nici nu poate să fie vorba decît de *aceasta*.

De și conferența națională a hotărît participarea la alegeri a Românilor din Țara Ungurească și a celor din Banat, acestia au fost paralizați prin desbinarea, pe care guvernul a știut să-o producă între dînsii. Astfel ei nu se vor pute prezenta în dieta viitoare într'un număr potrivit cu importanța elementului ce reprezintă și nu vor pute să susțină cu destul succes principiul, pentru care se luptă alegătorii lor.

Alegerile actuale au dar pentru noi mai ales importanța, că ele ne vor da ocaziune să ne lămurim asupra oamenilor și să aflăm, care sînt aceia, pe care putem să ne biziim în toate împregiurările.

Nu este cu toate aceste mai puțin adevărat, că deputații cu program național, pe care-i vor trimite Români și Sașii în dietă, vor fi singurii reprezentanți designați prin voința liber exprimată ai elementelor nemaghiare și că ei vor susține cauza majorității din țară față cu majoritatea dietei.

Ori care ar fi această majoritate, deputații naționali vor fi rău primiți de dînsa căci Maghiarii își sparg capetele, se omoară chiar în alegeri, dar sînt uniți cu toții, când e vorba de a combate principiul poliglot, pe care l-au recunoscut și proclamat chiar ei drept basă pentru organizațiunea internă a patriei noastre.

De aceea putem să privim în toată liniștea la luptele electorale, din care pentru noi nu poate rezulta nici un bine *apreciabil*, va rezulta însă în tot cazul continuarea luptei de rasă, pe care noi n'o putem împedea, cîtă vreme Maghiarii vor găsi aliați printre noi fără ca să găsim și noi aliați printre dînșii.

## Revistă politică.

Sibiu, 1 Iunie st. v.

Perioada agitațiunilor electorale s'a deschis și în Cisleithania. În Austria de jos atît comitetul electoral opozițional cît și cel guvernamental din curia marilor proprietari, convoacă pe aderenții lor la o întrunire, spre a se consulta asupra persoanelor ce sînt a se pune în candidație pentru dieta provincială. Încercările guvernamentalelor de a face un compromis cu marii proprietari aderenți ai stîngei unite n'au reușit și astfel fiecare partid își pune candidații sei. Mai multă bună voință și spirit de conciliațiune au dovedit marii proprietari din Moravia. Aici s'a făcut un compromis între diversele grupuri politice.

Ministerul liberal al Belgiei, sub conducerea lui Frère-Orban, după o viață de 6 ani a căzut în urma rezultatului alegerilor. Partidul liberal a fost mai pretutindenea învins, chiar și în capitală au triumfat toți candidații clericali. Numărul cu care clericali întrec acum pe liberali în cameră este de 32. În senat, ce-i drept, liberalii sînt încă în majoritate; îndată ce însă clericali vor pune mîna pe frînele gu-

vernului vor găsi de sigur corectivul pentru senat. Causa pentru care au căzut liberalii dela cîrmă, este desbinarea ce s'a produs de cîtva timp în sinul partidului; s'au format două tabere, numindu-se unii liberali moderați și alții radicali și punîndu-și fiecare separat candidații sei în diversele cercuri electorale. În momentul din urmă radicalii au prevăzut pericolul, care îi amenință din partea clericalilor, dar atunci a fost prea târziu, clericali câștigaseră deja terenul. Acum urmează să fie chemat la guvern un minister clerical, ceea ce se va și face în timpul cel mai scurt.

Înțelegerea în privința conferenței între guvernul englez și cel francez după cum se anunță din Londra și Paris, este perfectă. Urmează acum ca guvernele să dobîndească și aprobările parlamentelor. Cât pentru parlamentul francez, este sigur că va aproba cele învoite de d. Ferry. Nu tot cu atîta siguranță se poate vorbi despre parlamentul din Anglittera. Opiniunea publică de aici este nefavorabilă unui aranjament cu Franța în paguba influenței precumpenitoare a Anglitterei în Egipt. De altmintelega pînă acum încă nici nu se știe, care sînt condițiunile făcute de d. Gladstone guvernului francez. Dacă este adevărat, ceea-ce se comunică ziarului „Neue Freie Presse“, atunci toate aceste condițiuni se reduc la două puncte și anume: durata ocupațiunii Egiptului de către trupele engleze să nu treacă peste trei ani și în locul controlului actual englez să se înființeze cum a fost mai înainte controlul internațional sub conducerea Anglitterei. Să așteptăm însă pînă când se va comunica în mod oficial cuprinsul aranjamentului.

Conflictul dintre Serbia și Bulgaria n'a pierdut încă nimic din caracterul seu acut. Agentul diplomatic al Serbiei a ajuns la Niș și guvernul bulgar prepară un memorandum, spre a-l așterne marilor puteri europene. De care parte va fi dreptatea și al cui va fi triumful încă nu se poate ști. Serbia pretinde că autoritățile bulgare nu își împlinesc datoria față cu emigranții sârbi stabiliți pe la granița bulgară din spre Serbia, că acești emigranți urdesc pe teritoriul bulgar tot felul de planuri contra ordinii și siguranței statului sârbesc și că teritoriul sârbesc dela graniță este neconținut năpustit de bande bulgăresci. Guvernul bulgar, la rîndul seu, contestă temeinicia reclamațiunilor guvernului sârbesc și aruncă toată răspunderea pentru situațiunea creată în sârbinia Serbiei. Timpul cel mai apropiat ne va aduce de sigur mai multă lumină în această posomoreală repede a relațiunilor serbo-bulgare.

Încercarea Anglitterei de a face pe Turcia să trimită 15,000 soldați la Sudan n'a reușit. Poarta a declarat că primește această propunere numai după ce Anglittera se va învoi mai întău cu ea în privința soluțiunei ce este a se da întregi cestiuni egiptene. Încât privește însă starea lucrurilor în Sudan se poate aplica și aici: Roma deliberante, Sagunthum perit. Insurecțiunea ia dimensiuni tot mai mari; orașele unul după altul cad în mâinile insurgenților și garnizoanele parte sînt măcelărite, parte trec în tabăra falsului profet. O telegramă de astăzi ne spune în mod autentic că și Berberul a căzut în mâinile insurgenților și că aproape întreaga garnisoană a fost măcelărită. Dacă lucrurile vor merge tot

așa și Englezii nu vor căuta cît mai curînd să sdrobească puterea falsului profet, lesne se poate întempla, să vedem, nu peste multă vreme, cetele insurgenților amenințînd Egiptul de sus și dînd mîna cu malconțenții egipteni.

## Libertatea electorală.

Citim în „Pesti Napló“ dela 12 Iunie următorul articol:

Astfel de alegeri încă n'au fost în Ungaria. Par' că tirănia serbează orgiile și ospețele sale asupra libertății, pe care o calcă în picioare. Ca și cînd n'ar exista în Ungaria dreptate, ei numai arbitriu. Ca și cînd puterea și banii s'ar alia ca să suprimă dreptul de liberă alegere; și toate aceste se fac în numele partidului liberal, care înjosește astfel liberalismul.

Căci amărăciunea și desnădăduirea sînt cauzele a toate ciocnirile sângeroase, la care sîntem martori. Poporul se încovoie sub sarcina împregiurării vieții și se svîrcolesce sub apăsarea administrațiunii. Abusurile sînt așa de mari în comune, la comitat, la perceptoratele de dare, în justiție, încât cetățeanul mai sirman și-a pierdut încrederea față cu autorități și numai puterea ține pe popor în frâu. Individul nu mai cutează nici să se misce ca să nu-l strivească mașina puternică a statului. Dar în sinul lui arde înăbușit focul deșteptat de vîtămările și nedreptățile suferite.

Vin apoi alegerile. Accia, care, isoiați, nu s'au mișcat, adunîndu-se deci, sute, mii, devin mai curajoși. Ei cred, că au dreptul de a vorbi, a judeca, a vota după placul și libera lor convingere. Ei cred, că vor pute scăpa de micii lor tirani, dacă vor alege deputați, care li se vor opune tiranilor mari. Pretutindenea dispozițiunile sînt opoziționale. Lăsați libere alegerile în Ungaria, și guvernul nu are două-deci de ceruri.

Aceasta o știe și el prea bine.

Nu lasă dar ca alegerile să fie libere. Corumpe, amăgește, amenință, persecută, abuzează de puterea sa publică, aruncă fără de motiv pe alegători în temniță și anume nu numai în comitatul Hontului, ci pretutindenea.

Ex uno disce omnes. În comitatul Timișului constatăm într'un cerc următoarele: solgăbirăul și ajutorul lui au colindat din sat în sat și au citat la dînsii unul câte unul pe alegători, i-a admoniat, rugat, amenințat, ca să nu voteze pentru candidații opozițiunii; protonotarul a fost exmis să viziteze pe notarii comunali și să-i suspende, dacă nu cedează față cu guvernul.

Directorul postelor a colindat să terorizeze pe postari, inspectorul scolar să violeze conștiința învățătorilor în virtutea unui ordin primit din Budapesta. Vicișpanul a venit și el în cerc și a corțit în persoană timp de mai multe zile. Oficialii de contribuțiune, agenții fiscali și pădurarii statului au cutrierat satele amenințînd poporul, că nu va căpeta licență de a ferbe rachiu de prune, căși va perde arînda arîndașul ce va vota cu opozițiunea și că nu va căpeta lemne din pădurile statului cel ce nu va vota cu guvernul. Judecătorul cercual, fiind corțul principal, amenință pe cei ce au procese, că le vor pierde, că va închide pe cei bănuși de vre-o vină ori promit, că va pune în libertate pe cei închiși. Măncări și bături se dau la toată lumea de câte-va săptămîni într'una; corupțiunile sînt atît de grele, încât s'a plătit 25 fl. pentru înfigerea unui steag guvernamental. Unui fruntaș opozițional i-au oferit 1000, ear altuia 500 fl., ca să treacă la guvern. Asemenea sume enorme și asemenea presiuni strajnice, ca în acest cerc, sînt și în altele.

Am fost martor, cînd, într'un alt cerc, poporul adunat să aștepte sosirea candidatului opo-



sițional a fost risipit de gendarmi din porunca unui notar ce se află sub cercetare disciplinară pentru jaful ce a făcut. Tot acesta a arestat doi musicanți, și candidatul opozițional și-a făcut profesia de credință sub paza gendarmilor cu baioneta înfiptă. Și aceasta tot astfel e în toată țara. Pretutindenea dirigătorii sunt în ferii, pentru-că toți dirigătorii, funcționarii, executorii, notarii comunali și primarii sunt mereu pe drumuri cu solgăbirul, care poartă mereu în caretă pe candidatul guvernamental și-i dă poporului poruncă aspră, că pe alții se nu voteze.

Vai de pelea nenorocitelui ce îndrăsnesc a aclama pe candidatul opoziției. Noaptea alegătorii sunt sfârșiți din pat de agenții oficiali, ca să fie capacitați a trece la guvernamentali. Se chețuiesc mii, sute de mii, milioane pe mâncare, beutură și mituire, spre corumperea poporului. Toate acestea îi sunt permise partidului guvernamental. Îi mai este permis să ascundă și să falsifice listele electorale, să calce legi și să aresteze pe nedrept: opoziției i-a rămas chemarea de a domoli poporul.

Și aceasta o face pretutindenea, pentru-că, dacă n'ar face-o, vai ar fi de popor.

Provocat, insultat, apăsător, poporul a ajuns cu amărăciunea sa la un grad, în care ea poate să-și ducă la cele mai grozave isbucniri. Și până acum au fost încăierări sângeroase în mai multe părți, și Dumnezeu scie ce s'ar întâmpla, dacă opozițiunea n'ar ține poporul în frâu.

Și lucru de mirat, în ciuda violenței și a corupțiunii pornite dela puterea publică în multe părți poporul stă hotărât în partea opoziției și și apără dreptul său de liberă alegere. Fîre-ar ca această luptă nobilă și grea să ducă la succes și steagurile opoziției să fie încununate de biruință!

Până aci „Pesti Napló.“

Noi adăugăm numai o întrebare: Dacă Maghiarii se plâng ei înșiși în asemenea termini, noi Români ce să facem? — Nu suntem oare un popor de o răbdare nesemuită, când ne mărginim a sta în rezervă? —

### Mărturisirile unui comite suprem.

Publicăm după „Pesti Napló“, fără nici un comentariu, următorul dialog petrecut între vestitul comite suprem Majthényi și un fost ministru-șef:

Fostul ministru-șef arătă măch-nirea sa pentru terorismul, care calcă în picioare toate dispozițiunile legii și pe care comitele l-a exercitat în comitatul său cu ocaziunea alegerii suplertorie din timpul din urmă și pe care se pregătesc a-l exercita și acum față cu opoziția.

Ei, răspunse Majthényi, puterea este dreptul. Nici Bismarck n'a făcut Germania mare prin mijloace blânde; prea puțin i-a păsător de drept și de lege, când

a voit să-și ajungă scopul său. Nu pot admite, ca în comitatul meu să triumfe altă credință politică, decât a mea.

Ce se alege atunci de libertatea constituțională, dacă se practică asemenea teorii? întrebă ex-ministrul, și apoi adăuse: Cu toate că comitele este îndreptățit, ba chiar dator să urmeze după instrucțiunile ministrului și să pună în cumpănă influența sa în interesul lui, totuși trebuie să rămână în marginile legii și să nu facă presiune fără nici o șfală.

Această presiune, răspunde comitele, de care se plânge opoziția, care de altminterlea încă nu cruță nici un mijloc — nu o face comitele în persoană, și un funcționar nu poate fi tras la răspundere, cel mult poate pentru esces de zel.

Dar călcarea legii, pe față, totuși nu se poate tolera și cu atât mai puțin provoca. Funcționarii n'ar îndrăsnii să exercite un asemenea terorism, dacă n'ar ști de mai înainte că au consimțământul șefului lor.

Față cu adversarul politic, răspunse comitele, și la alegeri, întocmai ca la războiu, totul este permis. Adversarul poate fi chiar asasinat . . . .

Uimit, ex-ministrul întreabă:

Așa dară tu, dacă în vre-unul din cercurile tale opoziția ar avea o majoritate covârșitoare, ai fi capabil să întrebunțezi și mijloace violente, pentru ca să zădărnicesci învingerea? Sub un pretext oarecare ai provoca scandal, turburări și eventual, ai amesteca chiar și miliția, pentru ca să înterupți sau să zădărnicesci alegerea? . . . .

Asta nu o știu, răspunse perplex comitele, după ce a fost luat de scurt și în fine recunoscu, că dela violența teoretică tot nu i-ar veni la socoteală să treacă la violența practică.

Bine, cei prezenți sunt martori la această declarație, te voui vedea, șise ex-ministrul.

*Halal de administrație cu asemenea funcționari!*

### Alegerile.

*La 13 Iunie n.*

30 comitate cu 167 cercuri electorale și 16 orașe cu 27 cercuri electorale. Între aceste următoarele:

1. Alba-inferioară: 4 deputați rurali.

2. Arad: 7 deputați rurali, între cari candidați români: la Boroșineu George Lazar (național), la Iosașel Constantin Gurban (guvernamental) și Vasilie Mangra (național), la Radna

Ioan Beleş (guvernamental) și Dr. George Popa (național).

3. Biharia: 12 deputați rurali, între care la Beiuș Iosif Vulcan și Gerard Végheș (amândoi guvernamentali), la Ceica Alexandru Roman (guvernamental).

4. Hunedoara, 3 deputați rurali: între care la Baia de Criș Petru Truța.

5. Sătmăr: 8 deputați rurali, între care la Șomcuta-mare Andreiu Medan (național).

6. Solnoc-Dobâca: 5 deputați rurali.

7. Turda Arieș: 4 deputați rurali. Orașe aleg în această și între altele Abrud, Elisabetopol, Alba-Iulia, Oradea-mare și Panciova.

*La 14 Iunie:*

10 comitate cu 62 cercuri electorale și 14 orașe cu 16 cercuri electorale. Între aceste se află:

1. Cenad: 2 deputați rurali.

2. Târnava-mică: 2 deputați rurali.

3. Timișul: 9 deputați rurali, între care la Bečherecul-mic Atanasiu Răcz (guvernamental), la Cocota Pavel Rotariu (național), la Recaș Iosif Gall (guvernamental), la Rittberg Coriolan Brediceanu (național).

4. Torontal: 11 deputați rurali.

Orașe aleg în această și între altele Aradul, Bistrița, Brașovul, Giula, Macăul, Sibiul, Gherla, Săcul și Timișoara.

*15 Iunie:*

5 comitate cu 22 cercuri electorale și 9 orașe. Între aceste Brașovul, Sibiul și Odorheiul.

*16 Iunie:*

12 comitate cu 54 deputați, între care:

1. Făgărașul: 2 deputați rurali.

2. Clujul: 4 deputați rurali.

3. Caraș-Severin: 7 deputați rurali, între cari la Bocșan Coriolan Brediceanu (național), Zorlențul-mare George Szerb (guvernamental) și Fabiu Rezeiu (național), la Oravița Andreiu Ghidiu (național), la Sasca Leontin Simonescu (guvernamental) și Vincențiu Babeș (național), ear la Caransebeș Traian Toda (național).

4. Maramureș: 6 deputați rurali, între care la Șugatag Basile Jurca (guvernamental) și Sigismund Cziple (tot guvernamental), ear la Vișeu Petru Mihali (național).

Orașe aleg 7 dintre care nici unul de interes pentru noi.

*17 Iunie:*

2 comitate Ciucul și Mureș cu 9 cercuri electorale.

Orașe aleg 4, între care

*18 Iunie:*

3 comitate cu 12 cercuri electorale și 8 deputați rurali.

1. Târnava-mare: 4 deputați rurali, între care la Năsăud

Ioan Ciocanu (guvernamental). Dintre cercurile electorale

*22 Iunie:*

1. Selagiul: 3 deputați rurali, cari la Cehul George Popa

Sunt dar candidați 24 Români care 12 naționali și 12 guvernamentali singur e candidat în Ardeal, es Ciocan, directorul gimnaziului la Năsăud, fost redactor al „Albina”

### Correspondențe particulare

„Tribunei“.

**Hodac,** 9 Iunie

În ziua de sfințele Rosaliu de s. biserică pentru aducerea coborârii duhului sfânt prestă Ueșind dela biserică și convenim persoane în o modestă societate, ci română Hodac, fiind de față de cercului Gernasig D-1 Alesanhir vean, carele, după ce oral spu lucruri mai momentoase pentru dela conferență, la care însuși luot delegatul Românilor din giur, ori petrecerei sale la adunarea genita în Sibiiu luna curentă, ne arată irepliar din statutele societății de a tânde „Opinca“ în un moment subscris o sumă de 220 fl. v. aci membrii din acea societate. Infi pașii necesari pentru subscrierea cea ce firm cred, va avea unel a mai frumoase rezultate, căci anai altul aușind, și în dimineața or încă, precând eram în pat, ar lu Român, țaran, curat „opincă” a subscrisse una sumă de 20 fl. na „D-le! când e vorba de ma la dau tot ce am.”

Poporul acesta blând — câte treaga națiune — a simțit de a lipsa înființării unei asemenea păcuget că foarte mulți au a se membrii ordinari. Felicitex poporului de aci pe D-nii dele ale căror capete în adevăr, și spiritul sânt, în adunarea gen

### Foiața „Tribunei“.

#### Buna credință.

Se vorbește de sinceritate, de inimă deschisă și de bună credință.

Sincer trebuie să fie omul față cu amicii sei, cu inima deschisă trebuie să-și întimpine pe adversari, ear de bună credință trebuie să fie în toate împregiurările, chiar și aflându-se el singur.

Buna credință consistă în potrivirea faptelor cu intențiunile mărturisite, și punctul ei de plecare e buna intențiune.

Acela, care este convins, că sunt bune intențiunile sale, nu se șfiesce a le da pe față; el lucrează dar totdeauna la vederea tuturor, și ori-și-cui îi este dată puțința de a-l controla în lucrare, de a-l abate din calea ce-a apucat ori de a-l paralisa.

De aceea convingerea despre bunățatea intențiunii ea singură nu e destulă: omul de bună credință e tot odată convins despre legitimitatea scopurilor ce urmărește și se simte, în împregiurările date, destul de tare spre a le pute realiza.

Altfel el devine ridicol ori deșteaptă, prin zădărnicia silințelor sale, mila celor ce-l încunșgără.

Totdeauna dar numai oamenilor de oarecare superioritate le este dat succesul în lucrarea urmată cu buna credință.

Oamenii de rea credință dovedesc dintre două una: ori că simt și ei înșiși, că sunt re-

probate scopurile ce urmărește, ori că se simt prea slabi spre a îndrăsnii să lucreze pe față pentru realizarea lor. Într'un cas ca și în celalalt ei sunt lipsiți de curagiul opiniunilor lor: totdeauna ei înșală lumea, fie ca să-i facă vr'un bine, fie ca să-i facă vr'un rău; totdeauna ei una țic și alta intenționează.

Este evident, că prin aceasta ei aruncă sēmînța neîncrederii între oameni, împedecă ori și ce înțelegere, și toate succesele lor poartă timbrul înșelăciunii și, ori cât de mari ar fi, au efect demoralisător. De aceea numai societățile pornite spre decadență aprobă succesele dobândite prin o lucrare urmată cu rea credință. Roma republicană era brutală, dar de bună credință, Roma imperială scusa reaua credință, ear Bisanțul proclamase reaua credință drept vîrtute publică.

Tocmai aceasta ne arată însă mărginile, până la care poate să meargă omul cu buna credință.

Îndată ce ne aflăm față cu dușmanii, reaua credință se iartă.

Și dușman este ori și ce om, cu care nu voim ori nu putem să ne înțelegem, pe care nu ne rămâne decât să-l silim a intra în vederile noastre.

De aceea, omule! — trebuie să știi, că-ți este dușman acela, care se apropie cu rea credință de tine, și numai de geaba stai de vorbă cu el, căci nu voiesc să se înțeleagă cu tine, ori nu poate ori n'are voie, nu-l iartă interesele lui.

Din contră omul de bună credință își este

tovarăș în lupta pentru existență, și ori-cât de violent ar fi atacul ce îndreptează asupra ta, stăi cu peptul desvelit în fața lui, căci el nu te rănesce, fiind-că îl doare lovitura, pe care și-o dă.

Dar de unde șcim, dacă cine-va este ori nu de bună credință?

Omul de rea credință în genere nu afirmă, ci însinuă că ai fi vrînd ceea ce nu vrei, că ai fi făcînd ceea ce nu doresci a face, că ai fi șis ceea ce n'ai șis. — *Idem.*

### ANECDOTE.

Că e fudul Țiganul, asta se șcie. Un Țigan șede la masă și mîncă nisce costițe de purel, frumos fripte, cu castraveți acri și cu pâne albă ca floarea de cireș.

Bre! Țigane, dar bine trăiesci tu, — grăi un Român, care trecu pe lîngă el.

Ce folos? — răspunse Țiganul, — mîncînc, mîncînc, dar nu mă vede nimeni.

Doi Țigani se întorceau flămînșii dela tîrg. Măi, — grăi unul dintre dîșșii, — bună ar fi acum brînză, pe care o gustasărăm în tîrg. De! — îi răspunse celalalt, — bun'ar fi de bună, dar tu șcii, că ustura.

Ustura că nu era! — Ba era, dar nu ne da!

Un Țigan se bagase slugă în oraș, să șicem la Sibiiu.

Peste câteva săptămîni el se nați pădit ca vai de el la frații lui. te g Dar tu? — îl întrebare acest bu e reea apa. Apoi Domnii hei ma cat. beau?

De! — grăi Țiganul — pe după ce s'o bee.

Un Țigan, fudul ca toți țig k o du-se din cătănie, a început a-și lucere frații lui în Pharaon, fiind-că, del - blat în lume și lui i se cuvenea Voivodul țigănimii.

Țiganii, ce se facă și ei? — a gar și ascultau cu evlavie și poruncile dradea pânitor și poveștile pe care le spu reea unde omul se lovesce cu capul în comp și ia stelele să-și aprindă ciubucul de ca

Dar la bătaie, la războiu, fostă l: în într'una din zile un ciorică mai ne Lov: Numai pelea mea șcie! — răcul-m

Și cum e acolo? — rceasc Apoi veți, de bine nu e bime comit să te uți, — grăi Țiganul pășit. — 2 con și iau laița aceea și te culcă pe cava lung, cu fața spre pămînt și cu c. Bec se pun apoi doi inși, unul la dre a câ stînga, ear al treilea țice „ainț! cer vai de pelea ta!

Așa a pășit-o Voivodul Țig în ce fost și el la războiu.



iu, aducându-le la lumina minții în-  
tarea acestei societăți. Deie cerul și  
ul seu creator ca vocea delegaților  
lujăni pretutindena se fie bine simțită  
copul tinerei societăți în timpul cel  
scurt s'îl putem cu toții vedea realizat.  
eul binelui și al îndurărilor s'e-și verse  
rile sale asupra noastră, s'e ne lumi-  
mințile, spre a pute cunoaște barem  
na în această grea situațiune, care  
este chemarea și scopul spre care  
m, unindu-ne pre toți în cugete și  
ri.

### Iasi, 29 Mai.

De când cu scandalurile din Cluj  
ea de aici urmăresce cu deosebită luare  
nte desvoltarea evenimentelor din Ar-  
rom. Mai ales tinerimea cetesce mai mult  
t până acum foile de peste Carpați,  
s'e se informeze despre adevărata stare  
cerurilor și pretutindena se discută  
iunea, dacă în împregiurări normale  
ilirea bunei înțelegeri între Maghiari  
omânii de dincolo va fi cu puțință.  
18t se înțelege și de aceia, care nu o do-  
ins, pentru-că noi sîntem o țară norocoasă,  
amie adăpostesc în sînul ei tot felul de  
apeni. Unii dintre tinerii ce și-au făcut  
lile la Paris sînt socialiști și, precum  
a fi scind, vecini ai Rusiei, avem și  
deliști declarați. Acestia se bucură de  
a tulțumirea oamenilor, ori unde s'ar ivi  
se astfel și nemulțumirea Românilor, de  
a Rie Carpați le vine la socoteală. Fac  
par sgomot, pentru-ca s'e-și facă argumente  
ocacru teoriile lor.

Acesta e înțelesul foilor și al manifes-  
unilor iredentiste, care s'au ivit în timpul  
ou urmă aici, la București și în alte  
at și ale țerii. Sînt în genere tot oamenii  
de „Dacia Viitoare“ din Paris aceia,  
e au înființat foile ori au pus la cale  
șifestațiunile iredentiste. De sigur însă  
nemția numai Români nu sînt, și pentru  
ntușii idea națională nu există abu-  
mă numai de ea în interesul răspîndirii  
rănilor lor cosmopolite.

E dar lucru firesc, că asemenea oameni  
ar pot să afe resumet într'o țară, în care  
a. știința națională e atât de puternică și  
roviie ca la noi. Ei fac mai multă gâ-  
decât treabă.

De câte-va zile se vorbește despre  
tragere a ministerului. Alții sînt din  
tră de părere, că se va face numai o  
aniare.

### CRONICA.

Marinimia unui zelos spriginitor  
ausei naționale ni-a făcut cu puțință a  
trimite gratuit pe timpul unui an dia-  
„Tribuna“ la patru comune biseri-  
si, anume: com. gr. or. *Mergindeal*,  
ei. gr. cat. *Lăpușul unguresc*, com. gr.  
*Mititei* și com. gr. or. *Ciudanovița*.

În Közepajta, candidatul par-  
ului kossuthist, la întrarea lui  
cest cerc electoral, a fost bătut cu  
rii.

Asistență militară la alegeri.  
lângă garnizoanele militare din Temi-  
și Oradea-mare au fost dispuse pen-  
șințarea ordinii și a siguranței pu-  
e 46 companii de infanterie și 19 es-  
roane de cavalerie; și adevă în comitatul  
rontal: în cercurile de alegere Banat-  
loș, Lovrin, Pardany, Zichifalva,  
cherecul-mare, Bega St. Georgiu și  
șă-turcească câte o companie de in-  
erie; comitatul Timișului: în cercul  
cova 2 comp. de infanterie și 1 esca-  
n de cavalerie; în cercurile Verșeț,  
egkut, Becicherecul-mic, Moravița și  
zyfalva câte un escadron de cava-  
e, în cercul Rittberg o jumătate  
dron de cavalerie; comitatul Ara-  
lui: în cercurile de alegere Arad,  
oșineu și Bătania câte 2 comp. de inf.,

în Chișineu și Șiria câte 1 comp. inf., în  
St. Ana și Peceica câte 1 escadron de  
cavalerie; comit. Csongrád: în Szegvár  
1 comp., în Tape, Szentes și Csongrád  
câte 1 $\frac{1}{2}$  comp., în Segedin 2 companii  
de infanterie; comit. Hajdu: în orașul  
Dobrișin 4 comp. inf. și  $\frac{1}{2}$  escadron de  
cavalerie, în Hoszupályi și Barand câte  
1 comp. inf., în Nanas și Bözörmenyi  
câte 1 escadron de cavalerie, în Naduvar  
și Szoboszlo câte  $\frac{1}{2}$  escadron; comit. Cs-  
nád: la Macău și Nagylak câte  $\frac{1}{2}$  esca-  
dron; comitatul Bihorulului: la Bihor,  
Salonta-mare, Székelyhid și B. Ujfalu câte  
1 comp. inf. și  $\frac{1}{2}$  escadron cavalerie, în  
Beiuși Ceica, Mărgita, Aleșd și Tinca  
câte  $\frac{1}{2}$  comp. infanterie.

Adăugăm la aceste, că aici e vorba  
numai de o parte mică din comitatele  
Ungariei și că în cercurile românesci s'a  
trimis asistență mai puțină ori, mai ales  
în cele curat românesci, nici n'a fost tre-  
buiță de asistență.

Astăzi Vineri, 1 Iunie, Academia  
română va ține ședință publică.

D. B. P. Hașdeu va ceti chestionarul  
elaborat pentru adunarea materialului lim-  
bistic din diferitele părți ale Românilor.

D. Gr. G. Tocilescu va expune re-  
sultatul excursiunii arheologice făcută în  
Dobrogea în luna Aprilie.

Phylloxera vastratix, a pustiit  
în viile dela Șiria (Világos) un teritor de  
vr'o 5 jugere de vie. Se vede că Phylo-  
xera există aci de mult. S'au luat măs-  
urile necesari pentru stîrpire.

O pierdere dureroasă încercă știința  
prin moartea ilustrului chimist și  
profesor *Adolf Wurtz*, în Paris. 12 Apri-  
lie vede stingându-se încercat de glorie  
și de ani pe celebrul *I. B. Dumas*; nu  
trecu o lună și moartea răpi din mijlocul  
lunii științifice pe acela, care cu câteva  
zile mai înainte, aducea omagii atât de  
calduroase memoriei neperitorului seu pro-  
fesor *Dumas*.

Mai tiner ca *Dumas*, în al cărui la-  
borator își făcu primele începuturi de glorie  
științifică, el lasă în urmă descoperiri care  
îi immortalizează numele, nume celebru ale  
cărui rațe de glorie se resfrâng atât asupra  
țerii unde în timpul vieții a primit atâtea  
distingțiuni bine meritate cât și asupra  
umanității, pentru al cărui bine a luptat  
ca un adevărat apostol.

Delegațiunile tuturor corporațiilor  
de studenți au însoțit până la ultimul lo-  
caș rămășițele ilustrului mort; însă dintre  
toți, singuri *Românii* îi au oferit o coroană,  
ceea ce a făcut pe distinsul profesor *D.*  
*Troost* să esclame foarte mișcat. „*Les Rou-  
mains comme toujours*“. Da totdeauna recu-  
noscători cătră aceia cari ne-au îmbrățișat  
calduros, înlesnindu-ne primul pas în edu-  
cațiunea noastră științifică „*Românii nu sînt  
ingrați*“.

### VARIETĂȚI.

(Lupi în sat). În comuna Lorna-  
nouă lîngă Dej a intrat un lup în sat  
dimineața înainte de răsărirea soarelui du-  
cînd cu sine din curtea lui Paul Hossu  
un purcel; de aci merse în curtea altui  
sătean, Ioan Fersedi, aflînd pre un om  
durmind afară a tras țundra de pe el  
sfîrticînd'o în bucăți, a prins cănele din  
curte și l'a mîncat. Apoi a luat-o cătră  
pădure ducînd cu sine un căne a preo-  
tului din sat. Aceste s'au întemplat în  
mijlocul satului țiuia albă. A doua zi  
tot dimineața după ce s'a făcut bine țiuia,  
un alt lup sau poate tot cel din țiuia pre-  
cedentă a venit din nou în sat mîncînd  
în curtea unui alt sătean un al doilea  
purcel; după-ce a gătat a intrat în tindă  
mîncînd o găscă, a fost însă atacat de  
muierea ce eșise din casă la aușul sgo-  
motului. În urma acestui atac a lăsat

găscă, s'a apucat de biata femeie sfîrți-  
cîndu-i o bucată de carne din trup. Pre  
un băiat de 13 ani, ce venise în ajutorul  
femeii l'a mișcat la braț, în față și la  
pept, până ce în sfîrșit a fost alungat de  
vecinii, cari venise în ajutorul celor ata-  
cați. În același timp în comuna învecinată  
Lorna-petroasă ajungînd vestea în sat că  
ar fi venit lupi la stîna din apropierea  
satului, locuitorii au eșit la stîna armați  
cu bâte și furci de fer. Sosiți aci au aflat  
11 lupi, cari au fost năvălit asupra tur-  
mei și a pécurarilor. Mulțimea oamenilor  
a silit fiarăle s'e se depărteze. Numai un  
lup a fost trîntit la pămînt cu un par  
de un locuitor numit Teodor Mateiu.

Înainte de a fi sosit oamenii, lupii  
au atacat cu o cutezanță ne mai aușită  
pre păstorii oilor. Unui băiat de vr'o  
16 ani i-au scos ochiul stîng, mușcătura  
a străbătut până la creeri. Fața celui de  
al doilea păstor e toată ruptă, amîndoi  
ochii îi atîrnă fiind scoși din orbite. Al  
treilea a fost mușcat în spate. Au mai  
fost mușcați și în alte locuri. 40 de oi  
au fost doborîte la pămînt; celealalte s'au  
împrăsciat în toate părțile.

(Un vice-rege bătut). Fostul vice-  
rege al Egiptului, Ismail Pașa, a fost atacat  
la Paris în Palais Royal și bătut. Bătaia  
a căpătăt-o așa iute și pe neașteptate, în-  
cât nici n'a observat până a dispărut omul  
ce-i dădu bătaia. Vice-regele învinovătesce  
pe un servitor italian, pe care-l țipase  
din serviciu.

(Coroana lui Iancu). Era în an.  
1849 după ce Maghiarii s'au fost retras  
din ținutul Albei-inferioare. În trecerea  
lor pre la comunele Șard și Chișfalău  
(Micești), Maghiarii luaseră clopotele din  
turnurile acestor biserici pentru a vîrsa  
din ele tunuri, și le duseră cu sine așe-  
dîndu-se pe șesul Bărabanțului. După re-  
tragere, Maghiarii au lăsat multe din obie-  
ctele răpitate și între altele și clopotele co-  
munelor numite. Toate lucrurile lăsate  
îndărăt au fost duse de imperiali în Alba-  
Iulia și păstrate aci, până ce se vor afla  
proprietarii. Preoții celor două comune  
aflară că clopotele bisericilor sînt în for-  
tăreață și actualul v.-protopop, pre atunci  
preot tiner în Șard, Nicolae Pop, pregăti  
o dreptate provădută cu sigilul bisericii și  
se duse de-a dreptul în cetate. Aci amblă  
dela comandant la colonel, dela colonel la  
comandant, pe urmă spuse comandantului  
plîngerea sa, rugîndu-l în numele comu-  
nității bisericești să dispună ca să capete  
clopotele, arătînd drept dovadă scrisoarea  
ce o avea în buzunar. Comandantul se  
uită la scrisoare și dă cu ochii de sigilul  
bisericii, cu care era legalizată hîrtia.

„Cine e acesta?“ întrebă el pe nem-  
țesce.

„Sfîntul Nicolae, patronul bisericii  
noastre“ răspunde preotul.

„Nu-i adevărat, asta e Iancu, Regele  
Valachilor, — se vede coroana de Rege“,  
îi întimpină generalul împăratec în ton  
brusc. „Ba nu, d-le comandant, omul de  
pre sigil e St. Nicolae, patronul bisericii  
noastre; e sfînt încoronat“.

Soldatul nededit la rezonări chiar și  
în timpuri anormale ca cele de atunci,  
și pizmaș a gloriei lui Iancu, se supără  
foc: „S'e le fi luat, țise el, — dela revol-  
tanți! Am gătat; puteți merge!“

Preotul remase țepăn ca parul bătut  
în pămînt.

Apoi, — d-le general, grăi el, — s'e le  
fi lăsat acolo, unde le-au părăsit Ungurii,  
că sciam noi s'e le ducem acasă.

Generalul se uită lung la el, apoi  
dete ordin s'e i se dee clopotele, ca s'e se  
scape de el.

(Moșea Germanilor în Con-  
stantinopol.) Generalul Goltz, care se  
află în Constantinopol voia s'e meargă în  
o Duminecă la capela germană de acolo.  
Își încinge sabia, își pune fesul pre cap  
și iasă pe stradă. Uitase însă calea ce  
ducea la capelă. Tocmai trecea pe stradă  
un Turc. Generalul îl oprî și întrebă de  
el tureșce: „Spunemi unde este „Dschami-  
“-ul german?“ „Basch üstüne“, re-

spunse Turcul, „sîm gata a-ți arêta, vină  
numai dnpă mine“. Goltz îi urmă, se  
miră însă când se vîdu în strada Pera  
înaîntea unei case, carea îi părea cunos-  
cută. „Domnul meu, aci e „Dschami“ de  
care m'ai întrebat.“ Goltz cunoscu casa,  
era „Yani“ localul de bere, unde conve-  
niau Germanii de regulă. Turcul avea  
drept, căci generalul de Goltz în loc s'e  
întrebe unde e „Killisse“ (biserica), în-  
trebă unde e „Dschami“-ul (moșea).  
„Dschami“ înseamnă însă și loc de con-  
venire. Turcul a gîndit: Moșea ger-  
mană nu există, așadară domnul ăsta va  
fi vrînd s'e scie unde e locul de convenire  
al Germanilor.

(Un îngrozitor acces de ne-  
bunie). Se telegrafiază din New-York  
*Agenției Reuter*:

O doamnă germană, locuind la Al-  
bany, perđendu-și carnetul de bancă a  
înebunit.

După ce omorî cinci din copiii ei,  
apucînd pe cel d'a-l șaselea îl luă în brațe,  
alergă cu el până la drumul de fer și se  
aruncă asupra roatei unui tren care trecea  
p'acolo în acele momente. Ea a fost  
scoasă de supt roatele trenului într'o stare  
îngrozitoare; copilul a murit îndată.

(Turbarea vindecată). Celebrul  
Pasteur într'un raport adresat Academiei  
de științe săptămînile trecute, a arêtat că  
a găsit vaccinul turbării, prin care poate  
preserva un animal de această boală  
chiar după ce a fost mușcat. — El a cerut  
ministerului instrucțiunii s'e numească o  
comisiune compusă din membrii Academiei  
de științe și medicină ca s'e-i controleze  
experiențele. — Ministerul a numit pe d-nii  
Beclard, Paul Bert, Bouley, Villemin, Vul-  
pian și Tisserand, care vor fi și început  
control experiențelor, ce nu pot fi decât  
esacte, când e vorba de un Pasteur. —  
Omenirea nu poate fi decât profund recu-  
noscătoare acestui geniu, care o viață în-  
treagă a luptat pentru alinarea suferințelor.

(Oușele de aur.) Împăratului Maxi-  
milian îi aduceau daruri din toate păr-  
țile imperiului. Între alți s'a cugetat și  
comunitatea jidovească din Augsburg  
s'e aducă și ea un dar împăratului.  
Lasă se se pregătească o corfă mare  
de aur umplută cu oușe tot de aur, pe  
care voiau s'e o prezenteze împăratului ca  
omagiu. Maximilian primî darul cu bucurie,  
dede însă pe membrii deputațiunii în grigea  
Hellebardierilor spunîndu-le de altcum s'e-i  
ospeteze bine. Deputația voia s'e afle care  
e cauza acestei tractări curioase, de care  
se împărtășia din partea împăratului. Ei cari  
au adus împăratului un dar așa prețios  
s'e fie puși sub pază militară? Făcură deci  
întrebare la Maximilian. Împăratul le  
răspunse: „Găinele, cari au ouat oușă așa  
prețioase, trebuie păzite bine, ca s'e nu  
sboare.“

### Serviciul telegrafic

al

### „TRIBUNEI“.

**Budapesta**, 13 Iunie n. Alege-  
rile de deputați s'au început; astăzi  
aleg 194 de cercuri electorale. Până la  
oara 1 $\frac{1}{4}$  au ales 33 de cercuri, din care  
24 au ales liberali, 6 opoziționali-moderati  
și 3 independenți. Ministrul Pauler s'a  
ales în cercul I al capitalei. Președin-  
tele camerei Toma Pechy s'a reales cu  
unanimitate în Szikszo. Primul, al doi-  
lea, al treilea și al cincilea cerc al capi-  
talei a ales. În celelalte cercuri alege-  
rile continuă. În Oradea-Mare până la  
1 oară d. a. s'au dat 659 voturi pentru  
primul ministru Tisza și pentru Orbán  
(independent) 283. Votarea continuă. În  
Biserica-albă s'au arestat șapte persoane  
din cauza uneltirilor electorale din partea  
opoziționalilor. Tribunalul de aici a tras  
în cercetare criminală pe autorii uneltiri-  
lor electorale.

Director și redactor responsabil **Ioan Slavici**.



Bibliografie.

Revista societății „Tinerimea Română”. București Maiu 1884. An. III. Nr. 4. Sumar: De peste munți (D. Klein). — Ora Universală (M. I.). — Serisoare din Maiu 1884 (Stemi). — Note asupra inteligenței maimuțelor (M. I. Fischer). — Inscriptiunea de la Căineni (N. V. Păpărescu). — Liberul Arbitru (Ion St. Radian). — Tiganul la I Maiu (poesie) (N. G. Rădulescu). — Pluralitatea lumilor (D. Poenaru). — Excursiune botanică în Dobrogea (M. Vlădescu). — De ce mîntea mea se înalță (poesie) (Al. I. Șiontu). — Desvoltarea gustului podobei (după Letourneau) (X.). — Pastorală (poesie) (N. G. Rădulescu). — Din Societate. — Anunțuri.

Sciri economice.

Starea sîmînăturilor în Ungaria.

În comitatele Torontál, Ungh, Jász-Nagy-Kun-Solnoc grânele sînt pline de rugină. Recoaltă bună promite grăul în comitatele Beregh și Gran; recoaltă bună în comitatele Hajdu, Cluj, Zips; recoalta de mijloc în comitatele Borsod, Braşov, Hont, Pesta, Neutra, Pojon, Sáros, Alba-regală, Trencsin, Maramureş, Zolyom și Szabolcs. În comitatele Bistrița-Năsăud, Eisenburg, Ugocea și Vesprim recoalta nu promite mult. Orđul și ovėsul stau binisor în comitatul Aradului. În comitatul Eisenburg rapita e foarte frumoasă. Sęcara e de mijloc în comitatele Gran, Solnoc-Dobăca și Sohl; frıgul a nimicit sîmînăturile în comitatele Eisenburg, Hajdu și Ung. Cucuruzul e frumos în comitatul Hajdu; napii și crumpenele se desvoaltă bine în comitatul Aradului. În comitatele Liptó și Alba-regală crumpenele au înghetat parte mare. Din cauza secetei pe la Arad, Banya, Biharia, Beregh, Hajdu, Mureş-Turda, Alba-regală și Ung iarba s'a uscat și prin urmare nutreț va fi puțin. În comitatul Tërnavai-mari grânele sînt foarte frumoase, rugină nu se arată; de asemenea sînt frumoase și cucuruzele și ierburile. În Selagiu sîmînăturile au fost stricate de gheață. Poame preste tot vor fi puține. Viile au suferit în multe părți din cauza frıgului.

Piața din Mediaş, 12. Iunie. Grău Hectolitra fl. 6.40 până fl. 7.—; grău mestecat fl. 5.70 până fl. 6.—; sęcara fl. 4.50 până fl. 4.70; orđu — până fl. —; ovėsul fl. 3.40 până fl. 3.50; cucuruzul fl. 4.75 până fl. 5.—; sîmînta de cânepă fl. — până fl. —; curmpenele fl. 2.80 până fl. 3.—; mēlaiul Hectolitra fl. 14.— până fl. —; mazerea fl. 8.— până fl. —; fasolea fl. 5.50 până fl. 6.—; linteaa fl. 28.— până fl. —; chiminul (sęcăreana) fl. 40.— până fl. —; sēu brut 100 Kilo-grami fl. 32.— până fl. 36.—; lumini de seu vērstate fl. 60.— până fl. —; unsoarea de porc fl. 70.— până fl. 75.—; slămına fl. 66.— până fl. 70.—; cânepa fl. 24.— până fl. 26.—; fēnul fl. 1.80 până fl. 2.—; săpunul 100 bucăți fl. 26.— până fl. 40.—; spirital gradul 10 cr.; carnea de vită Kilo 46 până — cr.; carnea de vițel 40 până 46 cr.; carnea de mel 40 până 44; ouē 6 cu 10 cr.

Têrgul de rimători în Steinbruch. În 11 Iunie n. s'a notat: unguresci bētrani grei 47—47½ cr., unguresci grei, tineri 48—49 cr., de mijloc 49—50½ cr., ușori 50—51 cr., marfă țerănească, grea 47—48 cr., de mijloc — cr. ușoară 50—51 cr., romănesci de Bakony, grei 48—49 cr., de mijloc 49—50 cr., ușori — cr. sērbesci, grei 49—50 cr., de mijloc 49½—50 cr. ușori 49—51 cr., îngrașați cu ghindă — cr. per 4% compeniți la gară.

Bursa de București.

Cota oficială dela 11 Iunie st. n. 1884.

Table with financial data including Renta amort. (5%), Rur. conv. (6%), Impr. oraş. Bucureşti, Banca națională a României, Acț. de asig. Dacia-Rom., Credit mob. rom., Acț. de asig. Națională, Serisuri fonciare urbane (5%), Societ. const., Schimb 4 luni, Aur.

Pentru sezonul de vară

și dă subscrișa firmă voie a recomanda bogatul ei deposit de tot felul de stofe alese cu gust, pentru surtuc și pantalonii, precum și de haine gata pentru bărbați și copii, prețurile fiind cele mai moderate.

Se asigurează un serviciu real și prompt.

Cu deosebită stimă M. Göllner Sibiu, Strada Cîsnădiei Nr. 5.

A. F. Wensky

Sibiu, Strada Cîsnădiei Nr. 12,

recomandă magazinul seu din bogat asortat cu

stofe de modă și militare

precum și un magazin bogat de

Haine bărbătesci și de copii.

Comandele se efectuează în cel mai scurt timp după cea mai nouă modă cele mai moderate prețuri.

44 (1—3)

Mostre se dau la cerere gratis.

Institutul tipografic din Sibiu

execută tot felul de lucrări tipografice și în deosebi tipăresce cărți de tot felul de căsătorie, anunțuri funebre, placate, bilete de vizită, conturi și blanchete

Prețurile moderate.

Deasemenea Institutul primesce în editură cărți școlare și învîțăcei de tipografie, menite a fi răspândite în popor, precum sînt povēști, snoave, plămîdă, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datini, rice ori biografii scrise în stil popular și alte deasemeni.

Condițiunile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială și direcția Institutului.

Institutul tipografic din Sibiu primesce învîțăcei de tipografie, avēnd pregătirea de cel puțin două clase ale unei școli medie. 42 (5) A se adresa la „Institutul tipografic” în Sibiu.

SPIRT de grad urcat, 90-92 % Frații Hager Fabrică de spirt în Sibiu 28 (13—20)

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u.

Large table with train schedules between Budapest, Predeal, Arad, Sibiu, and other stations, listing train types and departure times.

Nota: Numeri încuadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.